



## Amtliche Bekanntmachungen

### Entfernungsaufforderung abgestellter Roller Schloßstraße 17 Höhe Kath. Kindergarten Heilig Kreuz

Die Stadt Traunstein macht hiermit bekannt, dass der schwarze Roller der Marke Aprilia unerlaubt auf öffentlicher Verkehrsfläche in der Schloßstraße 17 abgestellt wurde.

Aktuell steht der Roller aus Gründen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im ehemaligen Betriebsgebäude auf der Salzmanninsel.

Der Eigentümer oder Halter dieses Rollers ohne amtlich gültiger Kennzeichen hat den Roller bis spätestens 31.10.2024 abzuholen und zu entfernen.

Hierzu bitten wie Kontakt im Ordnungsamt unter der Nummer 0861/65-235 aufzunehmen.

Sofern der Roller nicht bis zu diesem Tage entfernt wird, erfolgt die Entfernung und Anordnung zur Verwertung durch die Stadt Traunstein.

## Amtliche Mitteilungen

### Verkehrsregelung am Blattl-Sonntag, den 27.10.2024

Der Blattl-Sonntag in Traunstein bietet auch in diesem Jahr wieder eine Fülle von Attraktionen:

- Flohmarkt in der Fußgängerzone am Bahnhof, in der oberen Bahnhofstraße, Pinerolostraße, Wesselingener Straße und Marienstraße ab 8.00 Uhr
- Herbst-Markt am Stadtplatz
- Geöffnete Geschäfte von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Auch heuer rechnen die beiden Veranstalter, Stadtmarketing Traunstein GmbH und die Stadt mit einem großen Besucherandrang. Die Veranstaltungsflächen sowie die Zufahrt in den Maxplatz sind gesperrt.

Das Traunsteiner Parkleitsystem gewährleistet das rasche und problemlose Auffinden von Parkplätzen. Es empfiehlt sich die gut ausgeschilderten Großparkplätze

- P 1 Bahnhof-Parktunnel
- P 2 Rathaus-Zentrum Tiefgarage
- P 2 Zentrum/Karl-Theodor-Platz
- P 3 Festplatz an der Siegsdorfer Straße

Darüber hinaus sind auch noch zahlreiche Zusatzparkplätze anfahrbar, z. B.:

- Behördenparkplätze (Justiz, Vermessungsamt)
- Parkplatz am Chiemgau-Gymnasium
- Parkplatz an der Güterhallen Straße

Genießen Sie daher die Angebote im Zentrum, stellen Sie Ihr Fahrzeug auf den genannten Stellflächen am Ortsrand ab und kommen Sie zu Fuß in die autofreien Innenstadtbereiche.

### Vorverlegung des Bauernmarktes aufgrund des Feiertages „Allerheiligen“

Aufgrund des Feiertages „Allerheiligen“ am Freitag, 01.11.2024 wird der Bauernmarkt in dieser Woche auf **Donnerstag, den 31.10.2024 vorverlegt**.

Der Bauernmarkt findet wie gewohnt in der Zeit von **09.00 bis 14.00 Uhr** statt.

### Öffnungszeiten des städtischen Waldfriedhofes

An Allerheiligen wird der städtische Waldfriedhof in der Zeit von

**07.00 – 20.00 Uhr**

geöffnet.

Ab 2. November 2024 bis einschließlich 31. März 2025 gelten dann die täglichen Öffnungszeiten von

**08.00 – 18.00 Uhr**

Die abendliche Schließung wird jeweils 10 Minuten vorher durch Glockenläuten angekündigt.

### Sonderfahrplan für Allerheiligen

Die Sonderfahrten des RVO zum Waldfriedhof können von der Stadt Traunstein an Allerheiligen erneut angeboten werden ([vgl. Fahrplan](#)).

## Nachrichten

### Förderprogramm „Energieeffizient Bauen im Gebäudebestand“: Mittel aufgebraucht

Zuschüsse in Höhe von insgesamt 50.000 Euro ausbezahlt

Bereits im Mai war der Fördertopf im Programm „Solarstrom nutzen“ ausgeschöpft, jetzt sind auch die Mittel für das Förderprogramm „Energieeffizient Bauen im Gebäudebestand“ aufgebraucht. Es können derzeit keine weiteren Anträge gestellt werden.

Bei der Eindämmung des Klimawandels kommt den Städten eine besondere Verantwortung zu, denn hier werden die meisten Treibhausgase produziert. Mit den Förderprogrammen „Energieeffizient sanieren im Gebäudebestand“ und „Solarstrom nutzen“ schafft die Große Kreisstadt Traunstein zusätzliche Anreize, Treibhausgase einzusparen und damit zur Erreichung der Klimaschutzziele des Bundes und Bayerns beizutragen. Die Förderprogramme sind auf große Resonanz gestoßen, insgesamt wurden 200.000 Euro an Zuschüssen ausbezahlt.

Beim Förderprogramm „Energieeffizient sanieren im Gebäudebestand“ werden Maßnahmen zur Energieeinsparung bei bestehenden Gebäuden (keine Neubauten), die einen nachweislichen Beitrag zur Klimaneutralität der Stadt leisten gefördert, zum Beispiel Solarthermie-Anlagen oder Dämmmaßnahmen aus nachwachsenden oder zertifizierten Rohstoffen. Für diesen Förderbereich standen im Jahr 2024 Mittel in Höhe von 50.000 Euro zur Verfügung.

### Einsatz von RVO-Bussen zum Gräberbesuch an Allerheiligen

Der RVO bietet im Rahmen des Stadtverkehrs an Allerheiligen

#### „Gräberbesuch-Sonderbusse“

zum städtischen Waldfriedhof an.

Bitte entnehmen Sie dem Fahrplan die jeweiligen Abfahrtszeiten.



#### Allerheiligen 2024

#### Stadtverkehr Traunstein „Allerheiligen“

**Linie 9443**

Regionalverkehr Oberbayern GmbH, NL Traunstein-Berchtesgaden,

Tel: 0861/70863-0, [www.rvo-bus.de](http://www.rvo-bus.de)

Nur am **01. November 2024** gültig.

Haltstellen	Fahrtnr.	9443717	9443719	9443721	9443725	9443727	9443729	9443731	9443733	9443735
<b>Maxplatz</b>	<b>ab</b>	<b>10:30</b>	<b>11:00</b>	<b>11:30</b>	<b>12:30</b>	<b>13:00</b>	<b>13:30</b>	<b>14:00</b>	<b>14:30</b>	<b>15:00</b>
TS Ludwigstraße	↓	10:31	11:01	11:31	12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01
Praxiszentrum Traunstein/Wasserburger Straße		10:32	11:02	11:32	12:32	13:02	13:32	14:02	14:32	15:02
TS Wasserburger Straße		10:33	11:03	11:33	12:33	13:03	13:33	14:03	14:33	15:03
Schulzentrum Wasserburger Straße		10:34	11:04	11:34	12:34	13:04	13:34	14:04	14:34	15:04
<b>Empfang Gasthaus Haidforst</b>	<b>an</b>	<b>10:40</b>	<b>11:10</b>	<b>11:40</b>	<b>12:40</b>	<b>13:10</b>	<b>13:40</b>	<b>14:10</b>	<b>14:40</b>	<b>15:10</b>
Schulzentrum Wasserburger Straße	↓	10:41	11:11	11:41	12:41	13:11	13:41	14:11	14:41	15:11
TS Wasserburger Straße		10:42	11:12	11:42	12:42	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12
Praxiszentrum Traunstein/Wasserburger Straße		10:43	11:13	11:43	12:43	13:13	13:43	14:13	14:43	15:13
TS Ludwigstraße		10:44	11:14	11:44	12:44	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14
<b>Maxplatz</b>	<b>an</b>	<b>10:46</b>	<b>11:16</b>	<b>11:46</b>	<b>12:46</b>	<b>13:16</b>	<b>13:46</b>	<b>14:16</b>	<b>14:46</b>	<b>15:16</b>

**27. Oktober 2024**  
**BLATTL SONNTAG**  
 Herbstmarkt von 8 bis 17 Uhr am Stadtplatz  
 Großer Flohmarkt ab 8 Uhr  
 Verkaufsoffene Geschäfte von 12 bis 17 Uhr  
[www.traunstein.de/blattlsonntag](http://www.traunstein.de/blattlsonntag)

### Traunstein lädt am 27. Oktober zum Blattlsonntag ein

Herbst- und Flohmarkt ab 8 Uhr - Geschäfte von 12 Uhr bis 17 Uhr geöffnet

Wenn es in Traunstein herbstet, dann ist wieder Blattlsonntag. Am 27. Oktober laden die Stadtverwaltung und das Stadtmarketing Traunstein von 8 bis 17 Uhr wieder zum beliebten Einkaufssonntag in die Große Kreisstadt ein. Mehr als 30 Händler bieten auf dem Stadtplatz ihre Waren an. Das Angebot reicht von Bekleidung und Haushaltswaren über Schmuck bis hin zu Lebensmitteln. Ab 8 Uhr findet auch wieder ein großer Flohmarkt statt. An die 350 Standler haben sich dafür angemeldet. Sie werden ihre Waren in der Fußgängerzone am Bahnhof, in der oberen Bahnhofstraße, in der Pinerolostraße, in der Wesselingener Straße und in der Marienstraße anbieten. Und wem das an Einkaufsmöglichkeiten noch nicht reicht: von 12 Uhr bis 17 Uhr öffnen auch noch die Geschäfte in der Traunsteiner Innenstadt ihre Pforten. Auch heuer wird ein großer Besucherandrang erwartet. Die Veranstaltungsflächen sowie die Zufahrt in den Maxplatz sind gesperrt. Das Traunsteiner Parkleitsystem hilft allen Autofahrern beim Auffinden von Parkplätzen. Die Stadtverwaltung empfiehlt die gut ausgeschilderten Großparkplätze P1 (Bahnhof Parktunnel), P2 (Rathaus-Zentrum Tiefgarage), P2 (Zentrum/Karl-Theodor-Platz) und P3 (Festplatz an der Siegsdorfer Straße). Darüber hinaus sind auch noch die Behördenparkplätze (Justiz, Vermessungsamt), der Parkplatz am Chiemgau-Gymnasium sowie der Parkplatz an der Güterhallenstraße nutzbar. Stadt und Stadtmarketing Traunstein freuen sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher aus Traunstein und Umgebung.

**BÜRGERVERSAMMLUNGEN 2024**  
[www.traunstein.de/buergerversammlung](http://www.traunstein.de/buergerversammlung)

- KAMMER**  
Dienstag  
**12. November um 19.30 Uhr**  
im Gasthaus zur Post
- TRAUNSTEIN**  
Mittwoch  
**18. November um 18.00 Uhr**  
im Schnitzlbaumer
- HASLACH**  
Dienstag  
**5. November um 19.30 Uhr**  
im Pfarrheim Haslach

### Bürgerversammlungen im November

Drei Termine zur Auswahl – Anfragen vorab einreichen

Die Bürgerversammlungen der Großen Kreisstadt Traunstein finden im November statt. An drei Abenden liefert Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer einen kurzweiligen Rechenschaftsbericht. Anschließend können die Bürger Fragen stellen und Anliegen vorbringen.

Zu folgenden Terminen finden die Bürgerversammlungen statt:

- Dienstag, 5. November, im Pfarrheim Haslach in der Mühlgasse, um 19.30 Uhr
- Dienstag, 12. November, im Gasthaus zur Post in Kammer, um 19.30 Uhr
- Montag, 18. November, im Brauerei-Ausschank Schnitzlbaumer am Taubenmarkt, um 18 Uhr

Bürger können ihre Fragen bereits vorab an die Verwaltung richten: über das Onlineformular unter [www.traunstein.de/buergerversammlung](http://www.traunstein.de/buergerversammlung) oder per Post an die Stadtverwaltung Traunstein, Stadtplatz 39, 83278 Traunstein.

Bitte beachten Sie: Da die Anfragen noch bearbeitet werden müssen, ist jeweils einen Tag vor der jeweiligen Bürgerversammlung Annahmeschluss. Zudem gibt es vor Ort die Möglichkeit, Fragen zu stellen und Wünsche zu äußern.



### Stadtmarketing Traunstein gewinnt Bayerischen Stadtmarketingpreis für „KULTwinter“

#### „KULTwinter“ im Park begeistert mit innovativem Konzept: Über 230.000 zusätzliche Besucher in Traunsteins Innenstadt

Das Stadtmarketing Traunstein wurde für das neue Veranstaltungsformat „KULTwinter im Park“ mit dem renommierten Bayerischen Stadtmarketingpreis ausgezeichnet. Der Preis wird vom Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie für herausragende Stadtmarketing Projekte in Bayern vergeben. Das Format „KULTwinter“, das erstmals vom 2. Januar bis 9. Februar 2024 stattfand, beeindruckte durch ein innovatives, vielseitiges Konzept und sorgte für eine nachhaltige Belebung der Traunsteiner Innenstadt in der sonst ruhigen Winterzeit.

Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmel lobte die Veranstaltung: „Mit dem ‚KULTwinter‘ haben wir eine völlig neue kulturelle Tradition für Traunstein geschaffen, die auch in den kalten Monaten Leben in die Innenstadt bringt. Die Auszeichnung bestätigt, dass Kultur und Veranstaltungen wichtige Motoren für eine Stadtentwicklung sind. Mein Dank gilt natürlich dem Stadtmarketing-Team, insbesondere aber auch den Mitarbeitern im Bauhof, den Stadtwerken und allen Beteiligten der Stadtverwaltung, die dieses Projekt möglich gemacht haben.“

Auch Hans-Peter Weiß, Geschäftsführer des Stadtmarketings Traunstein, äußerte sich begeistert: „Wir sind sehr stolz, dass unser Konzept von ‚KULTwinter‘ so positiv aufgenommen wurde und nun sogar preisgekrönt ist. Diese Auszeichnung zeigt, wie wichtig unser Engagement für die Belebung der Innenstadt und die Förderung der Kultur in Traunstein ist. Ohne die Unterstützung der Stadt, der lokalen Wirtschaft und der Bürger wäre dieser Erfolg nicht möglich gewesen.“

Das Ziel vom „KULTwinter“ war es, die Besucherfrequenz und Aufenthaltsdauer in der Traunsteiner Innenstadt im Winter zu steigern. Dies gelang eindrucksvoll: Die Besucherzahl erhöhte sich um fast 60%, und die Verweildauer verdoppelte sich nahezu. Insgesamt konnten über 230.000 zusätzliche Besucher gezählt werden. Seit dem „KULTwinter“ verzeichnet die Innenstadt dauerhaft rund 10% mehr Besucher.

#### Das Veranstaltungskonzept

Der „KULTwinter“ bot ein gemischtes Programm aus Sport, Freizeit, Kunst und Kulinarik. Höhepunkte waren die energieoptimierte 450m<sup>2</sup> große Eislauffläche im Winterdorf sowie sechs kostenlose Open-Air-Konzerte und eine Open Stage für regionale Künstler. Insgesamt zog das Winterdorf rund 60.000 Besucher an. Durch die geschickte Kombination aus kulturellen und sportlichen Events wurde ein Erlebnisraum geschaffen, der sowohl Familien, Kinder, Touristen als auch Schulen und Vereine ansprach. Aufgrund des großen Erfolgs plant das Stadtmarketing den „KULTwinter“ als jährliches Event zu etablieren.

#### Erfolg durch Passantenfrequenzmessung

Ein Schlüssel zum Erfolg des Projekts war die präzise Analyse des Veranstaltungserfolgs durch digitale Passantenfrequenzmessung. Das Nutzungsverhalten der Besucher wurde analysiert, um Angebote gezielt zu verbessern und neue Erlebnisräume zu schaffen. Dieses Monitoring zeigte auch, dass sich das Umsatzpotenzial für den lokalen Handel und die Gastronomie durch den „KULTwinter“ erheblich gesteigert hat.



Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmel und Hans-Peter Weiß, Geschäftsführer vom Stadtmarketing Traunstein (rechts) nehmen den Bayerischen Stadtmarketingpreis entgegen. © Stadtmarketing Traunstein GmbH (Michael Namberger)

16:00 Uhr Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein.  
Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15

#### Freitag, 01.11.2024

15:00 – **Feierabend Bauernmarkt in Kammer**  
Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1  
18:00 Uhr **Na dann... guad Nacht!**  
Theateraufführung des GTEV Trauntal Traunstein.  
Bayrischer Schwank in 3 Akten.  
Preis: 10,00 €  
Ort: Vereinshütte GTEV "Trauntal" Traunstein,  
Herzog-Wilhelm-Str. 1a

#### Samstag, 02.11.2024

07:00 – **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**  
Ort: Stadtplatz Traunstein  
09:00 – **Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr**  
Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein.  
Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15  
19:00 – **Konzert Chiemgau Jugendsinfonieorchester**  
Eintritt frei! Um Spenden wird gebeten.  
Ort: Annette-Kolb-Gymnasium, Güterhallenstr. 12  
20:00 Uhr **Turbulente Weihnachtsskizzen "Halleluja beinand"**  
Chiemgauer Gaudibredl präsentiert "Halleluja - beinand" ein Weihnachtsschauspiel in 3 Akten.  
Preis: 10,00 €  
Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1  
20:00 Uhr **Konzert der Band Buffzack**  
Karten in der Tourist-Information Traunstein oder online unter [www.kulturforumtraunstein.de/tickets](http://www.kulturforumtraunstein.de/tickets) erhältlich.  
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstr. 10+12

#### MUSEUM

01.05.2024 – **Stadt- und Spielzeugmuseum im Heimathaus Traunstein**  
03.11.2024  
Di. – Sa.: 10 – 15 Uhr, So.: 10 – 16 Uhr  
Ort: Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3

#### AUSSTELLUNGEN:

18.10.2024– **Jazz – Facettenreich: Eine Ausstellung, die lebt und klingt**  
10.11.2024  
Mi. – Fr.: 12 – 17 Uhr, Sa. – So.: 14 – 17 Uhr  
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12  
19.09.2024 – **Der Maxplatz. Geschichte(n) rundum**  
03.11.2024  
Di. – Sa.: 10 – 15 Uhr, So.: 10 – 16 Uhr  
Ort: Stadt- und Spielzeugmuseum Traunstein  
25.10.2024 – **Charity-Ausstellung "Immagini del' Italia" von Willee WTH Regensburger**  
03.11.2024  
Fr.: 14 – 18 Uhr, Sa. – So.: 10 – 18 Uhr  
Ort: Privatschulen Dr. Kalscheuer, Weckerlestrasse 17

#### BRAUEREIFÜHRUNG

**Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein Voranmeldung notwendig**  
Mi. + Sa.: 11:00 Uhr, Di.: 14:00 Uhr, Mo. + Do.: 18:00 Uhr  
Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G'schichten. Persönliche Führung, kleine Biervorkostung mit Breze im Maximilianstüberl. Dauer: 2,5 Stunden  
Kosten: 15,90 € p.P. (Kinder bis 16 Jahre kostenlos!) Buchung über [www.hb-ts.de/brauereifuehrung](http://www.hb-ts.de/brauereifuehrung). Keine Führungen an Feiertagen.  
Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 – 11

Dies ist ein Auszug aus dem Veranstaltungskalender der Stadt Traunstein. Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Den gesamten Veranstaltungskalender finden Sie im Internet unter [www.traunstein.de](http://www.traunstein.de). Auskunft erhalten Sie auch bei der Tourist-Information Traunstein, Tel. 0861 65500.

## Termine und Veranstaltungen



### Wochenprogramm vom 26.10.2024 bis 02.11.2024

#### Samstag, 26.10.2024

07:00 – **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**  
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein  
Ab 10:00 Uhr **Wackelkontakt**  
Kunst- und Kulturwochenende in der Traunsteiner Unterstadt.  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1  
20:00 Uhr **Na dann... guad Nacht!**  
Theateraufführung des GTEV Trauntal Traunstein.  
Bayrischer Schwank in 3 Akten. Preis: 10,00 €  
Ort: Vereinshütte GTEV "Trauntal" Traunstein, Herzog-Wilhelm-Str. 1a  
20:00 Uhr **MonacoBagage: Best of - Alles, außer Kontrolle**  
Zur Perfektion gereiftes "Best of": Älter, weiser und kein bisschen uncool!  
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

#### Sonntag, 27.10.2024

08:00 – **Herbstmarkt am Blattl-Sonntag**  
17:00 Uhr Mit verkaufsoffenen Geschäften von 12 bis 17 Uhr. Bereits ab 8 Uhr findet außerdem der große Flohmarkt statt.  
Ort: Innenstadt Traunstein  
Ab 10:00 Uhr **Wackelkontakt**  
Kunst- und Kulturwochenende in der Traunsteiner Unterstadt. Ab 10 Uhr Mitbring-Brunch mit Jazz Trio „Südbalkon“.  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1  
18:00 Uhr **Na dann... guad Nacht!**  
Theateraufführung des GTEV Trauntal Traunstein.  
Bayrischer Schwank in 3 Akten. Preis: 10,00 €  
Ort: Vereinshütte GTEV "Trauntal" Traunstein, Herzog-Wilhelm-Str. 1a

#### Montag, 28.10.2024

13:30 – **Kostenlose Energieberatung**  
18:00 Uhr Anmeldung erforderlich unter: 0861 587039 oder [info@energieagentur-suedost.bayern](mailto:info@energieagentur-suedost.bayern).  
Ort: Energie Agentur Südostbayern, Maximilianstraße 26-28  
19:00 – **Literaturetreffen „Lesen nach Los“**  
21:00 Uhr Öffentliche Autorenlesung mit „Feedback“ des Publikums sowie ein Literatur-/Autorenrätsel mit Auflösung.  
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

#### Dienstag, 29.10.2024

10:00 – **Kostenlose Sprechstunde der Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung (EUTB)**  
12:00 Uhr Offene Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen.  
Ort: Büro der Ergänzenden und Unabhängigen Teilhabeberatung, Maximilianstraße 33  
18:30 – **Schreibtreff**  
21:00 Uhr Ein gemütlicher und achtsamer Raum, um am eigenen Schreibprojekt zu arbeiten und Rückmeldungen zu erhalten.  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

#### Mittwoch, 30.10.2024

07:00 – **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**  
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein  
18:00 Uhr **Hausführung mit Hans Peter Weiß**  
Der Geschäftsführer der Stadtmarketing Traunstein GmbH führt durch das Kulturforum Klosterkirche. Keine Anmeldung erforderlich. Eintritt frei!  
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12  
19:00 Uhr **Gartenstammtisch des Gartenbauvereins Traunstein**  
Ort: Höllbräu Traunstein, Stadtplatz 37

#### Donnerstag, 31.10.2024

09:00 – **Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand**  
14:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein  
14:00 – **Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr**

**Freitag, 8. November um 15 Uhr**

## PUPSINE ENTDECKT DIE WELT DER BÜCHER

Vorlesestunde für Kinder ab 3 Jahren • Anmeldung erwünscht • Stadtbücherei, 2. OG im vhs Seminar-Raum  
[www.stadtbuecherei-traunstein.de](http://www.stadtbuecherei-traunstein.de)

Stadtbücherei Traunstein • Haywards-Heath-Weg 1 • 83278 Traunstein • Tel.: 0861/16 44 80  
[info@stadtbuecherei-traunstein.de](mailto:info@stadtbuecherei-traunstein.de) • [www.stadtbuecherei-traunstein.de](http://www.stadtbuecherei-traunstein.de)



## Junge Erwachsene helfen an Traunsteins Schulen

### Freiwilliges Soziales Jahr mit vielfältigen Aufgaben

Insgesamt fünf junge Erwachsene absolvieren in diesem Jahr ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an den beiden Grundschulen und der Mittelschule in Traunstein. Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer begrüßte sie und überreichte ihnen im Rathaus ein Startpaket für die Arbeit an den Schulen.

Emma Helminger und Jason Taudte verstärken das Team der Grundschule Traunstein. Kathleen Steiner und Patrick Unterreiner unterstützen das Team der Grundschule Haslach. An der Franz-von-Kohlrenner Mittelschule absolviert Emma Kuriljow ihr Freiwilliges Soziales Jahr. Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer wünschte ihnen beim Termin im Rathaus viel Erfolg und viel Freude an der Arbeit mit den Kindern. „Die FSJler sind eine große Unterstützung für die Lehr- und Betreuungskräfte in den Schulen, egal ob im Unterricht, bei der Mittagsbetreuung oder im offenen Ganztage. Wir freuen uns, dass wir auch in diesem Jahr wieder FSJler gefunden haben, denn sie sind ein Gewinn für die Schulen und die Schulkinder“, so Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer.



Traunsteins Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer (links) begrüßte die neuen FSJler im Rathaus: Patrick Unterreiner, Emma Kuriljow, Emma Helminger und Kathleen Steiner (von links nach rechts) unterstützen seit Schuljahresbeginn bei der Bildungs- und Betreuungsarbeit an den beiden Traunsteiner Grundschulen und der Mittelschule. Nicht auf dem Bild ist Jason Taudte. (Foto: Große Kreisstadt Traunstein)



Sie finden uns auch auf Facebook

Traunstein.de

## Drei Wochen kostenlos parken in der Innenstadt

### Bauarbeiten auf der Nordseite des Traunsteiner Maxplatzes

Der neue Maxplatz nimmt immer mehr Gestalt an und die Bauarbeiten für die Fahrradstraße sind in vollem Gange. Ab 28. Oktober sind aufgrund der Bauarbeiten nochmals Sperrungen und Umleitungen nötig. Als kleiner Ausgleich für die entstehenden Unannehmlichkeiten und zur Unterstützung des Einzelhandels in der Innenstadt streicht die Stadt bis 17. November die Parkgebühren.

Ab dem 28. Oktober finden auf der Nordseite des Maxplatzes im Bereich zwischen der Bahnhofstraße und der Zufahrt zum Stadtplatz Bauarbeiten statt. Asphaltierung und Pflasterung dauern rund zwei Wochen. In der Bahnhofstraße finden zeitgleich Arbeiten für die geplante Fahrradringstraße statt.

Während der Bauarbeiten entfallen im gesamten Innenstadtbereich die Parkgebühren. Das Parken auf den öffentlichen Parkplätzen entlang der Straßen in der Innenstadt, auf dem Karl-Theodor-Platz, in der Rathaus-Tiefgarage und im Parktunnel am Bahnhof ist von 28. Oktober bis einschließlich 17. November kostenfrei.

Aufgrund der Bauarbeiten ist am Maxplatz kein Durchgangsverkehr möglich und die Einfahrt in die Bahnhofstraße für Kfz gesperrt. Der Verkehr von der Maxstraße kommend wird bis einschließlich 31. Oktober über die Marienstraße geleitet, deren Einbahnrichtung dafür weiterhin umgedreht bleibt. Weil auch im Kreuzungsbereich Bahnhofstraße und Pinerolostraße Bauarbeiten erfolgen, wird die Pinerolostraße zur Sackgasse.

Der Stadtplatz ist vom Maxplatz kommend bis voraussichtlich 8. November für Kfz nicht anfahrbar, Fußgänger und Radfahrer können vom Maxplatz kommend den Stadtplatz erreichen. Für Kfz erfolgt die Zufahrt zum Stadtplatz über den Auberg und die Mittlere Hofgasse. Der Verkehr wird dann entlang der Häuserzeile und zwischen Rathaus und Kirche Richtung Brothausurm geführt, sodass eine „Ringstraße“ entsteht, wodurch der gesamte Stadtplatz mit dem Auto erreichbar bleibt.

Aufgrund der Baumaßnahmen und der dadurch geänderten Verkehrsführung am Stadtplatz finden in der Zeit von 28. Oktober bis voraussichtlich 8. November Bauern- und Wochenmarkt zentral auf dem Stadtplatz statt.



28.10. – 17.11.2024

# KOSTENLOS PARKEN

Die Stadt Traunstein macht die Baustellen erträglicher:  
**Kostenlos Parken in der gesamten Innenstadt!**

[www.traunstein.de](http://www.traunstein.de)

**KOSTENLOS PARKEN**  
**VOM**  
**28.10. – 17.11.2024**



Der Tierschutzverein Traunstein und Umgebung e. V. informiert:



## TIERHEIM TRAUNSTEIN

### Kostenübernahme der Kastration frei lebender Katzen

Um der unkontrollierten Vermehrung frei lebender oder wilder Katzen und dem damit verbundenen Tierleid nachhaltig und tierschutzgerecht entgegenzuwirken, übernimmt der Tierschutzverein Traunstein bis 31.01.2025 die Kosten für eine Kastration dieser Tiere. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an das Tierheim unter 0861/3949 oder [office@tierheim-traunstein.de](mailto:office@tierheim-traunstein.de)  
Tierschutzverein Traunstein und Umgebung e.V.

Traunstein, 24.10.2024

Stadt Traunstein  
gez.  
Dr. Christian Hümmer  
Oberbürgermeister

SATZ UND  
GESTALTUNG:  
STADT TRAUNSTEIN

Hausanschrift:  
Postanschrift:  
Tel.: 0861 / 65-0

Stadtplatz 39, Traunstein  
Stadt Traunstein, 83276 Traunstein  
[www.traunstein.de](http://www.traunstein.de)

